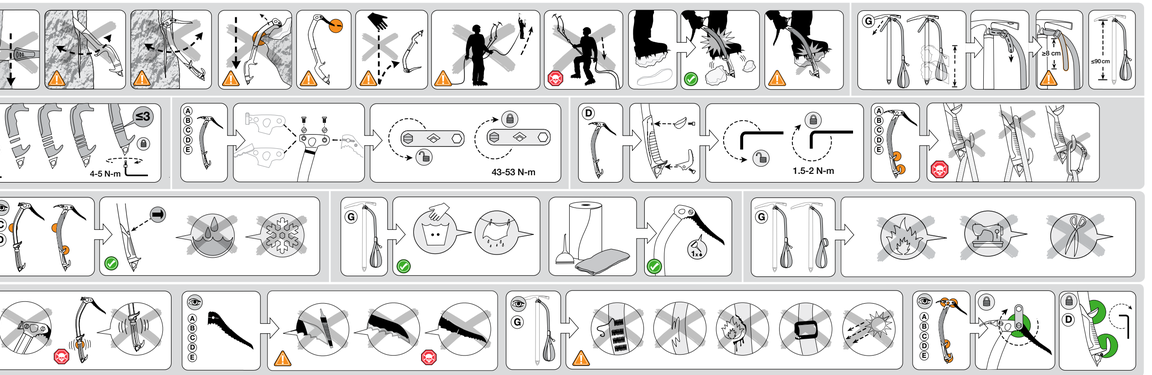

Black Diamond

North America:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Equipment AG
Hans-Marsch-Straße 6
6020, Innsbruck, Austria

BlackDiamondEquipment.com

MM5817_R

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2019

⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:
☒ Risk of serious injury or death
⚠ Risk of accident or injury
✓ Approved use
⊜ Examination required

Black Diamond ice tools are designed for use in mountaineering and ice climbing and as a buried anchor for protection against falls. Some models are also designed for extreme mixed climbing (ice, rock and snow) and drytooling (mostly rock).

Good ice climbing technique develops with experience. The ability to read ice and find solid placements is painstakingly gained through experience and instruction, for which no piece of literature, no matter how complete, can substitute. Learn and practice the proper techniques for climbing and self-arresting before you rely on your ice tools.

The Slider Leash is intended for self-belay only. In the event of a shock load, the leash will not stretch. Even a short fall onto a leash can injure you and potentially cause your leash or your placement to fail, which can result in serious injury or death.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials, such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline.

After contact with saltwater or salt air, always rinse and dry textile products, and rinse, dry and lubricate metal products.

(See accompanying illustrations)

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN

Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan, even if unused and properly stored.

Under normal use (20 to 50 days per year), the lifespan of a Type 1 ① ice axe is 5 years, a Type 2 ② ice axe is 3 years and a replaceable pick on a Type 2 ② ice axe is 1 year.

The maximum lifespan of textile components is 10 years after the date of manufacture, even if unused and properly stored.

More frequent use or extreme climbing can reduce the lifespan of your ice tool. Some activities that would reduce its lifespan are hitting rocks, twisting the axe and pick, and drytool climbing on rock.

Your ice tools are strong, but not indestructible. Any part of an ice tool could conceivably break. Ice climbing is hard on ice tools. Regular use will gradually weaken any tool. If a tool or component is worn but not obviously damaged, it still may be ready for retirement.

If you have any doubts about the dependability of a tool or component, or after a serious fall, retire it and get a new one. Anytime you retire a piece of gear, destroy it to prevent future use.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORTATION

(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS

This product should be used in conjunction with appropriate CE certified mountaineering equipment.

ADOPTING USED GEAR

We strongly discourage secondhand use. You must know the history of your equipment to be able to trust it.

MARKINGS (WHEN PRESENT)

BLACK DIAMOND: Name of the manufacturer.

◊: Black Diamond's logo.

XXXX: Date Code, for example, the number 8184 may appear which indicates that the product was manufactured on the 184th day of 2018.

ℹ: Instruction pictogram advising users to read the instructions and warnings.

CE 0082 : Indicates fulfillment of the requirements of the PPE Regulation 2016/425. Notified Body monitoring the manufacture of this PPE and performing the EU-type examination: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France.

This product conforms to EN 13089:2011+A1:2015 Mountaineering equipment - Ice-tools - Safety requirements and test methods.

T: Indicates the ice tool and/or pick are certified as a Type 2 ice tool, "intended for use on rock and/or snow and/or ice." Type 2 picks must pass higher strength requirements and are more durable than Type 1 picks. If an ice tool or pick is not marked ①, it is Type 1, "intended for use in snow and/or ice".

The Declaration of Conformity for this product may be viewed at http://blackdiamondequipment.com/DOC.

LIMITED WARRANTY

For one year following purchase unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer only that our products are free from defects in material and workmanship as originally sold. If you receive a defective product, return it to us and we will replace it subject to the following conditions: We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez une quelconque doute au sujet de l'utilisation de ce produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LÉGENDE:
☒ Risque de blessure grave ou de mort
⚠ Risque d'accident ou de blessure
✓ Utilisation approuvée
⊜ Examen requis

NOTICE D'UTILISATION

Les piolets Black Diamond sont conçus pour être utilisés en alpinisme et en cascade de glace et comme ancrage enterré pour la protection contre les chutes. Certains modèles sont également conçus pour le mixte extrême (glace, neige et rocher) et le drytooling (rocher essentiellement).

Une bonne technique en cascade de glace ne peut s'acquérir qu'avec l'expérience. La capacité à lire la glace et à trouver des placements sûrs se développe progressivement grâce à l'expérience et à l'apprentissage, ce qu'aucun ouvrage ou notice, aussi complète soit-elle, ne peut remplacer. Avant de vous fier à vos piolets, suivez une formation appropriée et apprenez à maîtriser les bonnes méthodes pour grimper et pour pratiquer l'auto-arrêt.

La dragonne Slider Leash est conçue pour sécuriser le piolet au poignet uniquement. En cas de force de choc, la dragonne n'est pas élastique. Même une chute de faible hauteur sur la dragonne peut causer une blessure et éventuellement provoquer la rupture de votre dragonne ou de votre amarrage, entraînant des blessures graves ou mort.

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

Le matériel d'escalade ne doit pas entrer en contact avec des substances corrosives, tels que l'acide de batterie, les émanations de batteries, les solvants, les agents de blanchiment au chlore, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence. Après tout contact avec de l'eau de mer ou de l'air marin, toujours rincer et sécher les produits textiles et rincer, sécher et lubrifier les produits métalliques.

(Voir les illustrations jointes)

DURÉE DE VIE, INSPECTION ET MISE AU REBUT

Le matériel d'escalade a une durée de vie limitée. Inspectez votre matériel avant et après chaque utilisation, puis mettez-le au rebut s'il n'atteint pas l'inspection ou s'il atteint sa durée de vie maximale, soit 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits/composants textiles et pour les textiles, même en cas de non-utilisation ou de stockage adéquat.

Dans des conditions normales d'utilisation (de 20 à 50 jours par an), la durée de vie d'un piolet de type 1 ① est de 5 ans, celle d'un piolet ② de Type 2 est de 3 ans et celle d'une lame interchangeable sur un piolet ② de Type 2 est de 1 an. Une plus grande fréquence d'utilisation ou une pratique d'escalade extrême peut réduire la durée de vie de votre piolet. Certains facteurs réduisent sa durée de vie : le heurter contre des rochers, tordre la tête et la lame et faire du drytooling.

Vos piolets sont robustes mais ils ne sont pas indestructibles. Chacune des parties d'un piolet présente un risque de rupture potentielle.

La cascade de glace est une discipline qui mène la vie dure aux piolets. Une utilisation régulière fragilise progressivement n'importe quel piolet. Si un piolet ou un de ses composants est usé mais n'est pas endommagé de manière évidente, il peut nécessaire de le mettre au rebut.

Si vous avez un quelconque doute quant à la fiabilité d'un piolet ou d'un composant, ou bien après une chute sévère, mettez celui-ci au rebut. Chaque fois que vous mettez au rebut une pièce de votre matériel, détruisez-la afin d'éviter toute utilisation ultérieure.

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

CHOIX DES ACCESSOIRES

Le présent produit doit être utilisé en combinaison avec du matériel d'alpinisme approprié certifié CE.

MATÉRIEL D'OCCASION

Nous vous déconseillons fortement d'utiliser du matériel d'occasion. Vous devez connaître les antécédents de votre matériel afin de pouvoir juger de sa fiabilité.

MARQUAGES (lorsque présents)

BLACK DIAMOND : Nom du fabricant.

◊: Logo de Black Diamond.

XXXX : Code date, le numéro 8184 indique par exemple que le produit a été fabriqué le 184ème jour de l'année 2018.

ℹ: Pictogramme invitant l'utilisateur à lire les notices et avertissements.

CE 0082 : Répond aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle. Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication de cet EPI et de réaliser l'examen UE de type : APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France.

Le présent produit est conforme à la norme européenne EN 13089:2011+A1:2015 relative aux Équipements d'alpinisme et d'escalade - Outils à glace - Exigences de sécurité et méthodes d'essai.

T: Indique le piolet et/ou la lame sont certifiés comme étant de Type 2, "conçus pour une utilisation en rocher et/ou neige et/ou glace." Les lames de Type 2 doivent répondre à des exigences de résistance plus élevées et sont plus dures que les lames de type 1. Si un piolet ou une lame de piolet n'est pas marqué ①, il est de Type 1, "c'est-à-dire – conçu pour une utilisation sur la neige et/ou la glace ».

La déclaration de conformité relative au présent produit est consultable à l'adresse suivante http://blackdiamondequipment.com/DOC.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits sont vendus exempts de défauts de matériau et de fabrication. Si vous recevez un produit défectueux, renvoyez-nous celui-ci. Il sera échangé conformément aux conditions suivantes : la garantie ne prend pas en charge l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inappropriés, les modifications ou transformations, ou les dommages de quelque manière que ce soit.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur zum Klettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beigefügten Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit den richtigen Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Ziehen Sie eine erfahrene Person zurate. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts nicht sicher sind. Verändern Sie dieses Produkt in keinster Weise. Sie diese Warnhinweise nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

LEGENDE:
☒ Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung
⚠ Risiko eines Unfalls oder Verletzung
✓ Bestimmungsgemäße Verwendung
⊜ Überprüfung erforderlich

GEBRAUCHSANLEITUNG

Eisgeräte von Black Diamond wurden zur Verwendung beim Bergsteigen und Eisklettern sowie als T-Anker zum Schutz gegen Absturz entworfen. Einige Modelle wurden speziell zum extremen Mixedklettern (Eis und Fels) und Drytooling (vorwiegend Fels) entworfen.

Die richtige Technik beim Eisklettern stellt sich mit zunehmender Erfahrung ein. Die Fähigkeit, Eis zu „lesen" und solide Plattenangriffspunkte zu finden, ist nur durch mühsamen in der Zeit durch Erfahrung und Anleitung erworben, und kein Lehrbuch, ganz gleich wie umfassend, kann diesen Prozess ersetzen. Lernen und üben Sie die richtigen Kletter- und Sicherungstechniken, bevor Sie sich auf Ihre Eisgeräte verlassen.

Die Slider Leash ist ausschliesslich zur Selbstsicherung gedacht. Im Falle einer Sturzbelastung dehnt sich die Handschlaufe nicht. Auch ein kurzer Sturz in die Handschlaufe kann zu Verletzungen und zu einem Versagen der Handschlaufe oder der Sicherungspunkte führen, was schwere oder tödliche Verletzungen zufolge hat.

(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG

Ausrüstungsgegenstände jeglicher Art dürfen nicht mit Korrosionsmitteln in Kontakt kommen, beispielsweise Batteriesäure, Batteriedämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin, Frostschutzmittel oder Chlorbleiche.

Nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Textilprodukte mit Wasser abgespült und getrocknet werden. Metallprodukte müssen mit Wasser abgespült, getrocknet und eingefettet werden.

(Siehe Abbildungen)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Kletterausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz und sondern Sie sie aus, wenn sie die Überprüfung nicht besteht oder wenn die maximale Lebensdauer erreicht ist (10 Jahre ab dem Herstellungsdatum für Produkte/Komponenten aus Kunststoff oder Textil), selbst wenn die Ausrüstung richtig gelagert und nach nie verwendet wurde.

Unter normalen Bedingungen (20 bis 50 Tage pro Jahr) beträgt die Lebensdauer eines Eispickels des Typs „1" ① 5 Jahre, eines Eisgeräts des Typs „2" ② 3 Jahre und einer austauschbaren Haue für ein Gerät des Typs „2" ② 1 Jahr. Ein häufiger oder ein sehr intensiver Gebrauch kann die Lebensdauer verringern. Zu den Situationen, die die Lebensdauer verringern können, gehören Aufschlagen auf Fels, Verklemmen von Gerät/Haue in Rissen und Drytooling.

Eisgeräte sind robust, aber nicht unzerstörbar. Theoretisch kann jede Komponente eines Eisgeräts brechen.

Beim Eisklettern werden die Eisgeräte hohen Beanspruchungen ausgesetzt. Durch den regelmässigen Gebrauch werden die Eisgeräte schwächer. Auch wenn ein Eisgerät oder eine zugehörige Komponente keine äusseren Schäden aufweist, kann es bereits so abgenutzt sein, dass es ausgemustert werden muss.

Wenn auch nur die geringsten Zweifel an der Zuverlässigkeit eines Eisgeräts oder einer zugehörigen Komponente bestehen, oder nach einem ernsten Sturz, sondern Sie das Gerät aus und erwerben Sie eine neue. Wenn Sie ein Stück Ausrüstung aussondern, zerstören bzw. entsorgen Sie es, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

AUSWAHL ZUSÄTZLICHER AUSRÜSTUNG

Dieses Produkt sollte stets zusammen mit einer passenden und CE-zertifizierten Bergsteigerausrüstung verwendet werden.

GEBRAUCHTE AUSRÜSTUNG

Von der Verwendung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten. Um Ausrüstung vertrauen zu können, müssen Sie gewährleisten (über deren Vergangenheit informiert sein.

MARKIERUNGEN (wenn vorhanden)

BLACK DIAMOND: Name des Herstellers.

◊: Das Logo von Black Diamond.

XXXX: Datumscode. Wenn beispielsweise die Nummer 8184 zu lesen ist, wurde das Produkt am 184. Kalendertag des Jahres 2018 hergestellt.

ℹ: Das Gebrauchsanleitungs-Piktogramm weist Benutzer an, die Anleitungen und Warnungen zu lesen.

CE 0082 : Steht für die Einhaltung der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung (2016/425). Überwachung des Herstellungsprozesses und UE-Typenprüfung erfolgt durch folgende Zertifizierungsinstitut: APAVE SUDEUROPE SAS (Zertifizierungsinstitut Nr. 0082) – CS60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Frankreich.

Dieses Produkt entspricht EN 13089:2011+A1:2015, „Bergsteigerausrüstung – Eisgeräte – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren".

T: Gibt an, dass das Eisgerät und/oder die Haue der Kategorie „Typ 2" empfohlen und „zur Verwendung an Fels und/oder Schnee und/oder Eis" gedacht ist. Hauen des „Typs 2" müssen höhere Festigkeitsanforderungen erfüllen und sind langlebiger als Hauen des „Typs 1". Eisgeräte oder Hauen, die nicht als ① markiert sind, gehören der Kategorie „Typ 1" an und sind „zur Verwendung in Schnee und/oder Eis" gedacht.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: http://blackdiamondequipment.com/DOC.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt ab dem Einzelhandelsverkauf erhalten hat für ein Jahr ab Kaufdatum, soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Defekten in Material und Ausführungsqualität sind. Im Falle des Erwerbs eines defekten Produkts geben Sie dieses an uns zurück, und wir ersetzen es unter den folgenden Bedingungen: Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiss, bei unsachgemässer Verwendung oder Wartung, jeglicher Modifizierung, Änderung oder bei jeglichen Beschädigungen.

⚠ AVVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di partecipare. Minori e altre persone non in grado di assumersi tali responsabilità devono essere controllate e gestite da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquistare dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Contatta la Black Diamond se non sei sicuro sulla maodalità d'uso del prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di questo avvertimento in questa avvertenza può risultare in grave incidente o morte!

LEGENDA:
☒ Rischio di gravi lesioni o morte
⚠ Rischio di incidente o lesioni
✓ Utilizzo approvato
⊜ Esame richiesto

ISTRUZIONI PER L'USO

Gli utensili da ghiaccio Black Diamond sono progettati per l'uso nell'alpinismo e nella cascata di ghiaccio e come ancoraggio interrato per la protezione contro le cadute. Alcuni modelli sono stati anche pensati per l'arrampicata estrema su terreno misto (ghiaccio, roccia e neve) e per il drytooling (per la maggior parte roccia).

Una buona tecnica di arrampicata su ghiaccio si acquisisce con l'esperienza. La capacità di leggere il ghiaccio e trovare punti di sosta/ancoraggio solidi si sviluppa attraverso l'esperienza e la formazione, per le quali nessun libro, per quanto dettagliato e completo, potrà fungere da sostituto. È necessario apprendere e praticare le giuste tecniche per l'arrampicata e l'autoarresto prima di utilizzare la propria attrezzatura da ghiaccio.

La fettuccia Slider è destinata solo alla sicurezza individuale. In caso di carico di urto, la fettuccia non si allungherà. Anche una breve caduta alla fettuccia può danneggiarti e potenzialmente causare la perdita del posizionamento della tua fettuccia, causando gravi lesioni o morte.

(Vedi illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE

L'attrezzatura da arrampicata non deve entrare in contatto con materiali corrosivi come acidi batterici, vapori batterici, solventi, candeggina clorata, liquido antigelo, alcool isopropilico o benzina. Dopo il contatto con acqua o aria salata, risciacqua e asciuga sempre i prodotti tessili, e risciacqua, asciuga e lubrifica i prodotti metallici.

(Vedi illustrazioni allegate)

CONTROLLO, CESSAZIONE D'USO E DURATA MEDIA DEL PRODOTTO

L'attrezzatura da arrampicata non dura in eterno. Controlla sempre il tuo materiale prima e dopo ogni utilizzo e non utilizzarlo più' se non supera il tuo controllo o se raggiunge il periodo massimo limite di utilizzo: 10 anni dalla data di fabbricazione per i componenti plastici/tessili anche se inutilizzati e correttamente conservati.

Con un utilizzo normale (dai 20 ai 50 giorni all'anno), la durata media di una piccozza di Tipo 1 ① è di 5 anni, quella di una Tipo 2 ② è di 3 anni e per una lama sostituibile su una piccozza di Tipo 2 ② è 1 anno. Un utilizzo più frequente o un'arrampicata estrema riducono la durata media dell'attrezzatura da ghiaccio. Alcune attività che potrebbero ridurne la durata media sono l'impatto con sassi, l'eccessivo piegamento/distorsione della picca e della lama, e il drytool su roccia.

Gli attrezzi da ghiaccio sono resistenti ma non indistruttibili. Qualunque componente può arrivare alla rottura.

Arrampicare su ghiaccio è un'attività logorante per la tua attrezzatura. Un utilizzo regolare indebolisce gradualmente qualunque attrezzo. Se un attrezzo o componente è logorato ma non danneggiato in modo evidente può comunque essere considerato un elemento da non utilizzare più.

Se avete dubbi sull'affidabilità di un attrezzo o di un componente, oppure dopo una caduta seria, non usatelì e acquistatene dei nuovi. Qoniqualvolta decidi di non utilizzare più un elemento della tua attrezzatura, distruggilo per evitare di utilizzarlo di nuovo in futuro.

(Vedi illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

(Vedi illustrazioni allegate)

LA SCELTA DI ALTRI COMPONENTI

Questo prodotto dovrebbe essere utilizzato con attrezzatura da alpinismo certificata CE.

UTILIZZO DI ATTREZZATURA USATA

Sconsigliamo l'utilizzo di attrezzatura di seconda mano. Devi conoscere alla perfezione la storia dell'attrezzatura per poterti fidare.

MARCATURE (quando presenti)

BLACK DIAMOND: Nome del produttore

◊: Logo Black Diamond.

XXXX: Codice data, ad esempio, potrebbe esserci il numero 184, che indica che l'articolo è stato prodotto il 184esimo giorno del 2018.

ℹ: Pittogramma che indica agli utenti di leggere le istruzioni e avvertenze.

CE 0082 : Indica l'adempimento dei requisiti del Regolamento sui DPI 2016/425. Organismo notificato che controlla la fabbricazione del presente DPI ed esegue l'esame del tipo UE: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Francia. Questo prodotto è conforme alla norma EN 13089:2011+A1:2015 Attrezzature per alpinismo - Utensili da ghiaccio - Requisiti di sicurezza e metodi di prova.

T: Indica che l'attrezzo da ghiaccio e/o la lama sono certificati come faceenti parte della categoria Tipo 2, "progettati per un utilizzo su roccia, ed/o neve, ed/o ghiaccio." Le lame di Tipo 2 devono rispettare dei requisiti di resistenza molto alti e sono più resistenti delle lame di Tipo 1. Se un utensile da ghiaccio o piccozza da ghiaccio non è contrassegnato dal tato ①, è del tipo 1, "destinato all'uso su neve e/o ghiaccio".

La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito http://blackdiamondequipment.com/DOC.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data d'acquisto, a meno che diversamente indicato dalla legge, solo all'acquirente originale che i nostri prodotti sono immesi sul mercato esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Se ricevi un prodotto difettoso, inviacelo e lo sostituiremo alle seguenti condizioni: non sono soggetti a garanzia prodotti che mostrino segni di normale logorio, di utilizzo o manutenzione impropri, che siano stati soggetti a modifiche o alterazioni, o che siano stati danneggiati in qualche modo.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos que implican. Los menores y demás personas que no sean capaces de asumir su responsabilidad deben practicarlos bajo el control directo de alguien responsable y con experiencia. El responsable de tus propios actos y decisiones eres tú. Antes de usar este producto, lee y comprende todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan, y familiarízate con su uso adecuado, sus posibilidades y sus limitaciones. Busca instrucción cualificada. Si no estás seguro de cómo utilizar este producto, ponte en contacto con Black Diamond. No modifiques este producto en modo alguno. No leer o observar estas advertencias puede acarrear lesiones graves o fatales.

LEYENDA DE SÍMBOLOS:
☒ Riesgo de lesión grave o muerte
⚠ Riesgo de accidente o lesión
✓ Uso aprobado
⊜ Se requiere un examen

INSTRUCCIONES DE USO

Las herramientas para hielo de Black Diamond están diseñadas para usarlas en actividades de alpinismo y escalada en hielo y como anclajes de incrustación en hielo para evitar caídas. Algunos modelos también están pensados para escalada mixta extrema (hielo, roca y nieve) y drytooling (casi todo roca).

Una buena técnica de escalada en hielo se desarrolla con la experiencia. Aprender a ver el hielo y a encontrar asentamientos sólidos es algo que sólo se logra a base de trabajo, práctica, experiencia e instrucción, y no hay texto, por completo que sea, que pueda sustituir dicha dedicación. Antes de depender de tus herramientas de hielo, aprende y practica las técnicas adecuadas de escalada y autodetención.

La Slider Leash solo está prevista para autoaseguranse. Si se produce una carga por impacto, la correa no se estirará. Incluso una caída corta sobre una correa puede provocar lesiones y, potencialmente, hacer que la correa o el elemento de fijación caigan, lo que tiene como resultado una lesión grave o la muerte.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El material de escalada no debe entrar en contacto con materiales corrosivos, como ácido y vapores de baterías, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina.

Si ha entrado en contacto con agua salada o aire marino, aclara y seca siempre los productos textiles y acláralo, seca y lubrica los productos metálicos.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

INSPECCIÓN, RETIRO Y DURACIÓN

El material de escalada tiene una duración limitada. Inspecciona tu material antes y después de cada uso, y retíralo de inmediato si no pasa la inspección o cuando haya alcanzado su máxima vida útil, la cual, en productos/componentes textiles y textiles, es de 10 años desde la fecha de fabricación, incluso si nunca se han usado y han estado siempre correctamente almacenados.

Con un uso normal (de 20 a 50 días al año), la vida de un piolet de Tipo 1 ① es de 5 años, de un piolet de Tipo 2 ② es de 3 años y la de una hoja de recambio en piolet de Tipo 2 ② es de 1 año. Un uso más frecuente o realizar escalada extrema con ellos, puede reducir la duración de tus piolets. Algunas de las cosas que reducirán su duración son el golpear roca con ellos, apalancar y retorcer la hoja o el mango, y practicar el drytooling sobre roca.

Tus piolet son robustos, pero no indestructibles. Cualquier componente de un piolet puede llegar a romperse.

La escalada en hielo castiga mucho los piolets. Un uso regular de los mismos los debilitará gradualmente, sean del tipo que sean. Si un piolet o alguno de sus componentes se ve desgastado, es probable que convenga retirarlo aunque no muestre señales obvias de daño.

Retire la herramienta o el componente si tiene dudas sobre su fiabilidad o tras haberse producido una caída importante y adquiera una nueva herramienta o componente. Cada vez que retires una pieza de material, destrúyela para evitar que pueda seguir usándose.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

ELECCIÓN DE OTROS COMPONENTES

Este producto debería usarse junto a otro material de montaña apropiado y que cuente con homologación CE.

ADOPCIÓN DE MATERIAL USADO

Desaconsejamos encarecidamente el uso de material de segunda mano. Debes conocer la historia de tu material para poder confiar en él.

MARCAS (cuando aparezcan)

BLACK DIAMOND: Nombre del fabricante.

◊: Logotipo de Black Diamond.

XXXX: código de fecha; por ejemplo, si apareciera el número 8184, estaría indicando que el producto se fabricó el día número 184 del año 2018.

ℹ: Pictograma de instrucciones que aconseja al usuario que lea las instrucciones y advertencias.

CE 0082 : Indica el cumplimiento de los requisitos del reglamento 2016/425 relativo a los EPI. Organismo notificado, encargado de supervisar la fabricación de este EPI y de realizar el examen UE de tipo: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Francia.

Este producto cumple la norma EN 13089:2011+A1:2015: equipos de alpinismo y escalada; piolets; requisitos de seguridad y métodos de ensayo.

T: Indica que ese piolet y/u hoja están homologadas como herramienta de hielo de Tipo 2 "destinada a usarse en roca y/u nieve y/u hielo". Las hojas de Tipo 2 deben cumplir unos requisitos de resistencia más exigentes y son más duraderas que las hojas de Tipo 1. Si una herramienta o un piolet para hielo no tiene el marcado ①, es de Tipo 1, "«sea decir, «para nieve o hielo».

La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en http://blackdiamondequipment.com/DOC.

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de la compra a menos que la ley indique algo diferente, garantizamos al comprador original y únicamente a él, que nuestros productos están libres de defectos tanto en material como en montaje tal y como fueron vendidos originalmente. Si recibieras un producto defectuoso, devuélvelo y te lo sustituiremos sujeto a las condiciones siguientes: no garantizamos productos que muestren un uso y desgaste normales, ni aquellos que se hayan usado o mantenido de manera impropia, ni los que hayan sido modificados, alterados o dañados, sea del modo que sea.

⚠ AVISO [PT]

Para uso exclusivo em escalada e montanhismo. A escalada e o montanhismo são perigosos. Compreender e aceitar os riscos envolvidos antes de participar. Menores e outros que não estão capazes de assumir essa responsabilidade devem estar sob controlo directo de uma pessoa experiente. Você é responsável pelas suas próprias acções e decisões. Antes de usar este produto deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações. Procure instrução qualificada. Se não estiver seguro de como utilizar este produto, ponte em contacto com Black Diamond. Não modifique este produto em modo algum. Não ler e observar estas advertências pode acarretar lesões graves ou mortais.

SÍMBOLOS:
☒ Risco de lesão grave ou morte
⚠ Risco de acidente ou lesões
✓ Utilização aprovada
⊜ Exames necessários

INSTRUÇÕES DE USO

As ferramentas para escalada no gelo Black Diamond são concebidas para ser utilizadas no montanhismo e na escalada no gelo, e como uma âncora enterrada para protecção contra quedas. Alguns modelos são também concebidos para escalada mista extrema (gelo, rocha e neve) e "drytooling" (essencialmente rocha).

Uma boa técnica de escalada em gelo desenvolve-se com a experiência. A capacidade de analisar o gelo e encontrar sítios sólidos para pousar, é meticulosamente adquirida através da experiência e instrução, para que nenhuma literatura, não importa o quão completa, pode substituir. Aprenda e pratique as técnicas adequadas de escalada e auto-detenção antes de confiar nas suas ferramentas de gelo.

A fita Slider Leash só foi concebida para se segurar. No caso de uma carga de impacto, a fita não cederá. Mesmo uma queda curta suportada por uma fita pode lesiona-lo, e pode potencialmente fazer com que a sua fita ou o seu posicionamento falhem, podendo resultar numa lesão grave ou morte.

(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O equipamento de escalada não deve entrar em contato com materiais corrosivos, como ácido de bateria, fumos de bateria, solventes, cloro, anticongelante, álcool isopropílico ou gasolina.

Após contato com água salgada ou ar salgado, lavar e secar sempre os produtos têxteis, e lavar, secar e lubrificar os produtos de metal.

(Veja as ilustrações)

INSPEÇÃO, RETIRADA DE USO E VIDA ÚTIL

O material de escalada não dura eternamente. Inspecione o seu material antes e depois de cada utilização, e retire-o de uso quando falhar na inspeção ou quando atingir o tempo de vida útil, 10 anos desde a data de fabrico para produtos/componentes de plástico ou têxtil, mesmo não sendo utilizados e sendo guardados convenientemente.

Em condições normais de utilização (20 a 50 dias por ano), a vida útil de um piolet do Tipo 1 ① é de 5 anos, de um piolet do Tipo 2 ② é de 3 anos e de uma lâmina substituível num piolet do Tipo 2 ② é de 1 ano. O uso mais frequente ou escalada extrema pode reduzir a vida útil da sua ferramenta de gelo. Algumas atividades que podem reduzir a sua vida útil incluem bater em rochas, torcer o piolet e a lâmina, e escalar "drytooling" em rocha.

As ferramentas de gelo são fortes, mas não indestrutíveis. Qualquer parte de uma ferramenta de gelo é suscetível de partir.

A escalada em gelo é desgastante para as ferramentas de gelo. O uso regular vai gradualmente enfraquecer qualquer ferramenta. Se uma ferramenta ou componente está desgastado, mas não obviamente danificado, pode ainda assim estar pronto para ser retirado de uso.

Se tiver algumas dúvida acerca da fiabilidade de uma ferramenta ou de um componente, ou após uma queda grave, retire-o(a) de utilização e adquira um(a) novo(a). Sempre que deixar de usar uma peça do equipamento, destrua-a para evitar o seu uso futuro.

(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

(Veja as ilustrações)

ESCOLHA DE OUTROS COMPONENTES

Este produto deve ser usado em conjunto com equipamentos de montanhismo adequados e com certificação CE.

MATERIAL EM SEGUNDA MÃO

Desaconselhamos fortemente a utilização de material em segunda mão. Deve conhecer o histórico do material para poder confiar nele.

MARCAÇÕES (quando presentes)

BLACK DIAMOND: Nome do fabricante.

◊: Logótipo da Black Diamond

XXXX: Código de data, por exemplo, o número 8184 poderá constar, indicando que o produto foi fabricado no dia 184 de 2018.

ℹ: Pictograma de instrução aconselhando os utilizadores a ler as instruções e avisos.

CE 0082 : Indica o cumprimento do Regulamento 2016/425 sobre EPI. Organismo Notificado que supervisiona o fabrico deste EPI e que executa o exame UE de tipo: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - França.

Este produto está em conformidade com os requisitos de segurança e métodos de teste estipulados na norma EN 13089:2011+A1:2015 - Equipamento de alpinismo - Ferramentas para o gelo.

T: Indica que a ferramenta de g

villkor: Vår garanti gäller inte normalt slitage av produkter eller produkter som har använts eller hanterats på ett felaktigt sätt, modifierats, ändrats eller skadats på något sätt.

⚠ VAROITUS [FI]

Tuote on tarkoitettu ainoastaan kallio- , jää- ja vuorikiipeilyyn. Nämä lajit sisältävät luontaisia, hengenvaarallisia riskit on tiedostettava ja hyväksyttävä etukäteen. Alaikäisten ja muiden, jotka eivät pysty omaksumaan tätä vastuuta, täytyy olla koko ajan valvottuna henkilön suorassa valvonnassa. Jokainen on vastuussa omista teoistaan ja henkilöstä, joka saattaa vahingoittua heidän kaikki mahdua olevat käyttöohjeet ja varoitukset lukea ja ymmärtää, sekä perehtyä tuotteen oikeanlaiseen käyttöön, ominaisuuksiin ja rajoituksiin. Pätevä käyttöohjeista on pyydettävä. Ikäen Black Diamond tulee olla yhteydessä, mikäli on epävarma tuotteen käytöstä. Tuotetta ei saa muunnoin mittaisin tavoin. Näiden varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!

MERKKIEN SELITE:

⚠ : Vakavan vamman ja hengenvaara

ⓘ : Hyvälläkytty käyttö

ⓘ : Vaatii tarkastusta

⚠ : Tapaturman- ja loukkaantumisvaara

KÄYTTÖOHJEET

Black Diamond -jäähakan on tarkoitettu käytettäviksi vuorijääkiipeilyssä sekä upotettuina ankkureina, jotka suojaavat putoamista vastaan. Osa malleista on varustettu myös ankeree -kiipeilyyn (jäätilä, kalliolla ja lumella) sekä dryotoolin (eninmäisen kaivelu).

Hyvä jääkiipeilytekniikka kehittyy kokemuksen myötä. Jään lukemisen ja vakaiden varmistuspaikkojen tunnistamisen taito saavutetaan tuotetuntemuksen kokemuksen ja opetuksen tukeksena, sitä voi korvata mitään kirjallisilla ohjeilla, vaikka ne olisivat miten perusteellisia. Opettele ja harjoittele oikeita kiipeilytekniikoita ja pätevä varmistamisen taitoja luotettavilla kiipeilykumppaneilla.

Slider Leash -rannekenkki on tarkoitettu vain itsevarmistukseen. Iskukuormo saittuesta lenkki ei vieny. Joga lyhyt putoamnen lenkillä voi johtua loukkaantumisen ja mahdollisesti lenkin tai sijainnin menetyksen, mistä seuraa vakava loukkaantuminen tai kuolema.

(Katso oheiset kuvat)

HOITO JA SÄILYTYS

Kiipeilyvaruosteet eivät saa olla kosketuksissa syövyttävien aineiden, kuten akkuhappojen, akkunesteiden, luottimien, valkaisuaineiden, jäänestoaineiden, isopropyylialkoholin tai polttoaineiden kanssa.

Mikäli varuste on ollut kosketuksissa suolaisen veden tai suolaisen ilman kanssa, huolehdi siitä, ettei varuste kerätä, ja huuhtele, kuivaa ja voitele metalliset tuotteet.

(Katso oheiset kuvat)

KÄYTÖIKÄ, TARKISTUS JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Kiipeilyvarusteet eivät ole ikuisia. Tarkista varusteesi aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen, ja poista se käytöstä, jos se ei täpläise tarkastusta, tai kun se saavuttaa maksimi-iän. 10 vuotta valmistuspäivämäärästä on maksimi-ikä kiipeilyvarusteille. Joga käyttämättömänä ja asianmukaisesti varastoituna.

Normaalissa käytössä (20-50 päivää vuodessa), Type 1 ⓘ jäähakun käyttöikä on 5 vuotta, Type 2 ⓘ jäähakun käyttöikä on 3 vuotta ja Type 2 ⓘ n jäähakun vaihdettavan terän käyttöikä on 1 vuosi. Tiheämpi käyttö tai äärioloissaolo kiipeily voivat lyhentää jäähakkusi käyttöikä. Tapahtumia, jotka voivat lyhentää sen käyttöikää ovat kaikissa tai kiveen osuminen, hakun ja terän väärtymisen sekä jyrkän kiipeily kiipeily.

Jäähakkusi ovat vahoja, mutta eivät rikkoutumattoma. Minkä tahansa osan jäähakusa on mahdollista hajota.

Jäätiqeyn on erittäin tärkeä tarkistaa jäähakkusi ennen käyttöä. Vaihda terä, kun se saavuttaa maksimi-iän, 10 vuotta valmistuspäivämäärästä. Ja tarkistettuasi terän, joga käyttämättömänä ja asianmukaisesti varastoituna.

Tarkistuksen jälkeen, ja ennen kuin jatkat jäätiqeyn, ja huuhtele, kuivaa ja voitele metalliset tuotteet.

(Katso oheiset kuvat)

VARASTONTI JA KULJETUS

(Katso oheiset kuvat)

MUIDEN JÄÄKIINNITYSTEN KÄYTÖSTÄ VÄRTEISSÄ VARUSTEIDEN VALINTA

Tätä tuotetta tulee käyttää yhdessä asianmukaisten CE -sertifioituja varusteiden kanssa.

KÄYTETTYJEN VARUSTEIDEN OTTAMINEN KÄYTTÖÖN

Olemme vahvasti käyttäjien varusteiden uudelleen käyttöön ottamista joukossa ympäristön suojelun. Sinun täytyy tuntea varusteidesi historia voidaksesi luottaa niihin.

MERKINNÄT (mahdolliset)

BLACK DIAMOND -tunnistajan nimi.

ⓘ : Black Diamond:n logo.

XXXX: Päiväyskoodi, esimerkiksi numero 8184 tarkoittaa, että liitin on valmistettu 184:ntenä päivänä vuonna 2018.

ⓘ : Ohjekuvo, joka kehottaa käyttäjää lukemaan ohjeet ja varoitukset.

CE 0082 : Osoittaa, että tuote täyttää henkilönsuojainasetuksen 2016/425 asettamat vaatimukset. EU-yhdenmukaisen suorittava ja henkilönsuojaimen valmistusta valvova ilmoitettu laitos: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Ranska. Tuotteen on myös täytettävä EN 13089:2011+A1:2015 -standardin vuorikiipeilyvälineille - jäähakuille – asettamat turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät.

ⓘ: Osoittaa, että jäähakku ja/tai terä on sertifioitu Type 2 -jäähakkuiksi, "tarkoitettu kallioita ja/tai lumella ja/tai jäätä käyttöhätäkiksi." Type 2:n terän tulee läpistä korkeammat lujuusvaatimukset ja ne ovat testattuja, kimpiä kuin Type 1:n terät. Jos jäähakkusa tai hakussa ei ole ⓘ-merkintää, se on tyyppiä 1, joka on tarkoitettu käytettäväksi kiveen ja jäätiqeyn.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä: https://blackdiamondequipment.com/DOC/fi

⚠ OLOTETT TAUTA

Yhden vuoden ostopäivästä, ellei toisin ole laissa osoitettu, takaamme alkuperäisele vähittäisasiakkaalle, että alun perin myytyä tuotetamme ei ole vihoeitsi materiaalien tai työn suhteen. Jos saat vihreellisen tuotteen, palauta se meille ja korvaamme sen seuraavin ehdoin: Emme korvaa tuotteita, joissa näkyy normaali käyttö ja kuluminen tai jotka ovat joutuneet huolimattomuudesta, kaiseesti, muutteu tai muunneltu, tai vauriotelti mitällä tavalla.

⚠ OSTRZEŻENIE [PL]

Produkt przeznaczony wyłącznie do wspinaczki. Wspinaczka sportowa i górska jest niebezpieczna. Należy zrozumieć i zaakceptować wrodzone ryzyka związane z tym sportem. Jeśli nie jesteś w stanie zaakceptować tego ryzyka, nie powinieneś podejmie się tych czynności. Osoby niepełnoletnie oraz nie będące w stanie ponosić odpowiedzialności powinny być pod bezpośrednią kontrolą osoby doświadczonej i odpowiedzialnej. Użytkownik przyjmuje odpowiedzialność za wykorzystanie produktu oraz ewentualne szkody. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie załączone instrukcje i ostrzeżenia, oswoić się z możliwościami i ograniczeniami produktu. Wszystkim wspinaczom zalecamy odpowiednie przeszkolenie w użytkowaniu tego produktu.

LEGENDA:

ⓘ : Ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci

ⓘ : Wymagane badanie

ⓘ : Ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Czekany do wspinaczki lodowej firmy Black Diamond zaprojektowane zostały w celu ich używania podczas wspinaczki lodowej, oraz jako zakopanych punktów ochronnych na chronionych przed upadkiem. Niektóre modele zostały zaprojektowane do ekstremalnej wspinaczki mikstowej (lód, skała i śnieg) oraz drytoolingu (głównie skała).

Dobra technika wspinaczki lodowej rozwija się wraz z doświadczeniem. Umiejętności czytania lodu oraz znajdowania dobrych punktów asekuracyjnych jest zmudnie wyrabiana poprzez osobiste doświadczenie i szkolenie instruktażu – żadna literatura, bez względu na to jak złożona, nie zastąpi tych procesów. Przyswoić sobie oraz przećwiczyć stosowne techniki wspinaczkowe, oraz prawidłowe zastosowanie sprzętu.

Lonza Slider Leash jest przeznaczona wyłącznie do autoasekuracji. W przypadku obciążenia udarowego łonza nie rozciąga się wystarczająco, aby zmniejszyć na tonie skokowej obrażeniami ciała i niezadziałaniem łonzy lub przełożu, powodując powalne obrażenia ciała lub śmierć.

(Patrz załączone ilustracje)

DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Sprzęt wspinaczkowy nie może wchodzić w kontakt z substancjami żrącymi, takimi jak kwasy akumulatorowe, wybielacze i akumulatorowe, rozpuszczalniki, wybielacze chlorowe, płyny przeciw zamarzaniu, izopropanol oraz benzyna.

Po wejściu w kontakt ze słoną wodą lub słonym powietrzem, zawsze należy przepłukać i wysuszyć produkty tekstylne oraz przepłukać, wysuszyć i nasmarować produkty metalowe.

(Patrz załączone ilustracje)

SPRAWDZANIE, WYCOFANIE Z UŻYCIA I ŻYWOTNOŚĆ SPRZĘTU

Sprzęt wspinaczkowy nie trwa wiecznie. Sprawdzaj swój sprzęt przed oraz po każdorazowym użyciu – sprzęt należy wycofać z użycia jeśli wykazuje widoczne podczas inspekcji lub przekroczył maksymalny okres żywotności: 10 lat od daty produkcji w przypadku produktów wykonanych z plastykowych oraz tekstylnych, nawet jeśli sprzęt nie był w tym czasie użytkowany i był poprawnie przechowywany.

Przy normalnym użytkowaniu (20 do 50 dni w roku) żywotność czekany Type 1 ⓘ wynosi 5 lat, a czekany Type 2 ⓘ wynosi 3 lata, natomiast żywotność wymienialnego ostrza w czekanie Typ 2 ⓘ wynosi 1 rok. Częstsze użycie oraz ekstremalne wspinanie mogą skrócić żywotność produktu. Czynności, które mogą skracać żywotność sprzętu to m.in. uderzenia o skały, wykręcanie ostrza, wyciąganie ostrza, wyciąganie ostrza, wyciąganie ostrza. Czekan jest narzędziem wytrzymałym, jednak nie jest niezniszczalny. Każdy element czekana może potencjalnie pęknąć.

Wspinaczka lodowa stanowi duże obciążenia dla czekanów. Regularnie sprawdzaj ostrza czekanów. Jeśli czekan lub jego element wykazują ślady zużycia, choć nie zostały jednoznacznie uszkodzone, zalecanym może być wycofanie sprzętu z użytkowania.

Jeżeli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności narzędzia lub komponentu bądź w przypadku powzięcia wątpliwości, należy skontaktować się z Black Diamond. Jakkolwiek nie wolno wycofyszć sprzęt z użycia, zniszcz go aby zapobiec ponownemu użyciu w przyszłości.

(Patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

DOBÓR INNYCH ELEMENTÓW

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie z odpowiednim sprzętem górskim spełniającym stosowne normy CE.

PRZEJMOWANIE SPRZĘTU

Zdecydowanie odradzamy wykorzystanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni ocenić jego bezpieczeństwo znać historię jego użycia.

OZNACZENIA (jeśli występują)

BLACK DIAMOND: Nazwa producenta.

ⓘ : Logo Black Diamond.

XXXX: data zakodowana – przykładowo, numer 8184 oznacza, że produkt został wyprodukowany w 184. dniu 2018 r.

ⓘ : Piktogram, nakazujący użytkownikowi zapoznanie się z instrukcjami i ostrzeżeniami.

CE 0082 : Wskazuje spełnienie wymagań rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425. Jednostka notyfikowana monitorująca produkcję tego środka ochrony indywidualnej jest: APAVE SUDEUROPE SAS (nr 0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Francja.

Ten produkt jest zgodny z EN 13089:2011+A1:2015 Sprzęt alpinistyczny - Narzędzia do lodu - Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

ⓘ: Wskazuje, że czekan lub jego ostrze posiadają certyfikat czekany Typ 2, „przeznaczonej do wspinaczki górskiej na skale lub śniegu lub lodzie". Ostrza Typu 2 muszą spełniać wyższe wymagania wytrzymałości i są mocniejsze od ostrzy Typu 1. Jeżeli czekan lub czekan nie jest oznaczony literą ⓘ, oznacza to, że jest on typu 1 – „przeznaczony do użytku w śniegu i/lub lodzie".

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: http://blackdiamondequipment.com/DOC

OSTRZEŻENIA I ZASTRZEŻENIA

Jeśli prawo nie stanowi inaczej, gwarancja obowiązuje przez okres jednego roku od daty nabycia i przysługuje jedynie oryginalnemu nabywcy. Gwarancja nie obejmuje na nasze produkty obejmują wady w materiale i wykonaniu zgodnie ze stanem produktu w momencie sprzedaży. Jeśli nabywca otrzyma produkt z wadami, może zwrócić go w miejsce zakupu. Produkt zostanie wymieniony pod następującymi warunkami: gwarancja nie obejmuje produktów, które można zrozumiano normalnego zużycia, były wykorzystane lub konserwowane nieprawidłowo, były przechowane lub zmieniane, lub zniszczone w jakikolwiek sposób.

⚠ VAROVÁNÍ [CS]

Určeno výhradně pro lezení na skálách, na ledu a pro jištění v horách. Všechny tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než je začnete praktikovat, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojeny. Nezkušení a ostatní bez schopností nebo odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědní za svou vlastní ženy a za svá rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varováním. Pokud nevíte, jak se používá výrobek. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Z pochybností o jeho bezpečném zacházení a užívání tohoto produktu. Pokud opomenete toto varování a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

DŮLEŽITÉ:

ⓘ : riziko vážného zranění nebo úmrtí

ⓘ : schválené použití

ⓘ : Ročně přezkoušení

ⓘ : nutné přezkoušení

ⓘ : riziko nehody nebo zranění

NÁVOD K UŽITÍ

Cepíny Black Diamond jsou určeny pro použití v horolezectví a ledové lezení a jako ukotvení na ochranu před pádem. Některé modely jsou navrženy pro extrémní mixové lezení (led, skála a sníh) a tzv. dryotooling (lezení po skále).

Dobré technicky ledovcového lezení se získávají zkušenostmi. Schopnost číst led a najít správné místo pro umístění nárazů lze získat pouze praxí a osobním vedením instruktora. Žádná literatura toto není schopna nahradit. Naučte se a procvičujte správné techniky lezení, a nalezení dobrých bodů pro jištění.

Posuvné lano je určeno pouze pro samojištění. V případě pětitení náraz se lano neprotahuje. Dokonce i krátký pád na lano může způsobit ztrátu lezce a potenciální ztrátu lano nebo změnit vaši polohu, což může vést k vážnému zranění nebo smrti.

(Viz doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Lezecká výstroj a pomůcky nesmí přijít do kontaktu s korozivními činidly, jako je například kyselina z baterií, vypary z baterií, chlórová bělidla, rozpouštědla, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzín.

Při kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem textilní produkty vždy opláchněte a osušte a kovové produkty opláchněte, osušte a nalubrujte.

(Viz doprovodné ilustrace)

PROVĚŘENÍ a ŽIVOTNOST

Horolezecké vybavení nevydrží navěky. Před každým použitím a po něm vždy zkontrolujte, je-li vybavení v pořádku, je, když nepropadne kontrolou nebo dosáhne maximální životnosti, 10 let od data výroby u plastových či textilních produktů/součástí, i když jsou nepoužité a správně uloženy.

Při běžném užívání (20 - 50 dní v roce) je životnost cepínu Typ 1 ⓘ 5 let, Typ 2 ⓘ 3 roky, u vyměnitelného hrotu u Typu 2 ⓘ se jedná o 1 rok. Při častějším využití nebo extrémnějším lezení se může životnost zkrátit. Mezi faktory, které ovlivňují životnost, patří nárazy do kamene, kroucení hrotu nebo celého cepínu a tzv. drytooling.

Nářadí do lodi je pevné, ale ne nezničitelné. Kterákoliv část cepínu se může poškodit.

Lezení v ledu je pro vaši bezpečnost zátěžové. Časté používání opotřebovává jištění a ledové šrouby. Pokud jedno jeho část – zjevně opotřebován, je nutné, je ze třeba jej vyměnit.

Pokud mate jakékoli pochybty o spolehlivosti svého vybavení nebo dobře o jeho bezpečnosti, pak jej zničte jak z výkonu nový. Kdykoliv odložíte část výstroje, zničte ji, abyste zabránili dalšímu užití.

(Viz doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz doprovodné ilustrac.)

VYUŽITÍ DALŠÍCH KOMPONENT

Výběrte produkt kombinovat s vybavení, které splňuje normy CE a je kompatibilní s tímto výrobkem.

VYUŽIVÁNÍ POUŽITÉHO VYBAVENÍ

Vyzvaně se obchodovali s lezeckým vybavením z druhé ruky. Musíte znát historii a užívání lezeckého vybavení, abyste mu mohl plně důvěřovat.

OZNAČENÍ (Pokud je uvedeno)

BLACK DIAMOND Jméno výrobce.

ⓘ: Logo Black Diamond.

XXXX: datový kód, například se může objevit číslo 8184, označuje, že produkt byl vyroben 184. den roku 2018.

ⓘ: ogram navádějící uživatele, aby si přečetl návod a varování.

CE 0082 : Označuje splnění požadavků regulace ochranných prostředků (PPE) 2016/425. Pověsený orgán monitorující výrobu ochranného prostředku (PPE) je pověsený orgán: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Francie.

Produkt se shoduje s normou EN 13089:2011+A1:2015 k alpinistickému vybavení - cepínům - bezpečnostní testy a testovací metody.

ⓘ: Označuje, že nářadí je certifikováno jako nářadí do ledu Typ 2 - pro užití na skalách a/nebo sněhu a/nebo ledu. Typ 2 mus splňovat požadavky na pevnost vyšší než Typ 1. Pokud není nářadí nebo cepín označen ⓘ, je to typ 1 „určený pro použití na sněhu a/nebo led".

Na prohlášení o shodě (pro tento produkt) se můžete podívat na: http://blackdiamondequipment.com/DOC

OMEZENÍ ZÁRUKY

Zakupujete-li produkt od prodejce, nikoliv od výrobce, a to nebo jednoho roku od data zakoupení (pokud neexistuje jiná zákonná úprava). Záruka se vztahuje na temeřské zpracování a vady materiálu. Pokud zjistíte vadný produkt, můžete se vrátit místo, kde jste jej zakoupili, nebo jej vraťte přímo nám na uvedenou adresu a my jej na mor nezdarma opravíme nebo nahradíme, ale tato záruka neplatí v případě, kdy vykazují pouze známky běžného opotřebení nebo byly nesprávně udržovány, pozměněny, modifikovány nebo poškozeny jakýmkoliv způsobem.

⚠ UPOZORNENIE [SK]

Určené výhradne na použitie pri skalnom lezení a horolezectve. Tieto činnosti sú nebezpečné. Pred ich vykonávaním musíte spoznať a akceptovať riziká, ktoré sú s nimi spojené. Mladiství a ostatní, ktorí nie sú schopní nebo tú zodpovednosť, musia byť pod dozorom skúsenej a zodpovednej osoby. Za svoje konania a rozhodnutia zodpovedáte vy samí. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky priložené inštrukcie a výstrahy, najdu sa na mnohé správne použitie, a zoznámte sa s jeho možnostiami a obmedzeniami. Vyhľadajte odborné inštruktážne rady. Ak nie ste si istí, ako používať odborné školenie, ako používať lezecký výstroj.

KLÚČOVÉ ÚDAJE:

ⓘ : Riziko vážneho zranenia alebo smrti

ⓘ : Schválené použitie

ⓘ : Ročnej skúšky

ⓘ : Nutnosť skúšky

ⓘ : Riziko nehody alebo poranenia

NÁVOD NA POUŽITIE

Nárade do ľadu Black Diamond je určené na použitie v horolezectve a ledovom lezení a ako ukotvenie chránenie pred pádmi. Niektoré modely sú navrhnuté aj pre extrémne mixové lezenie (po ľade, skale, snehu) a dryotooling (prevažne po skale).

Dobrá technika ledovcového lezenia sa dosahuje skúsenosťami. Schopnosť čítať ľad a nájsť správnikové miesto na istenie sa dá získať len dôsledným vzdelávaním a vlastnými skúsenosťami, ktoré nemôže nahradiť žiadna literatúra. Naučte sa a nacvičujte správne techniky lezenia a dobrejenie pri lezení, a nalezenie dobrých bodov pre istenie.

Posuvný remeň Slider Leash je určený len na samoistenie. V prípade nárazového zaťaženia sa remeň nerozťahne. Dokonca i malý pád na remeň môže spôsobiť zranenie nárazom, že vás remeň alebo uchytenie zlyhá, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

(Pozri priložené ilustrácie)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Lezecký materiál nesmie prísť do styku so žieravinami, ako napríklad kyselinou z batérií, výparmi z batérií, chlórnanom bielidlami na base alebo, nemrznúcimi zmesami, izopropyl alkoholom či benzínom.

Po vystavení slanej vode nasledovne vždy opláchnite a osušte textilné výrobky a nechajte vyschnúť, a výrobky z kovu opláchnite, osušte a namažte.

(Pozri priložené ilustrácie)

ŽIVOTNOST, KONTROLA A VYRADENIE

Zvonové nástroje nevydržia navždy. Pred každým použitím a po ňom a v prípade potreby ho vyradte. Materiál tiež vyradte keď dosiahne svoju maximálnu životnosť: 10 rokov od dátumu výroby pre textilné výrobky alebo výrobky z plastu, a to aj v prípade, že sú nepoužívané a správne uskladnené.

Pri normálnom použití (20 až 50 dní do roka), životnosť cepínu Typ 1 ⓘ je 5 rokov, životnosť cepínu Typ 2 ⓘ je 3 roky a vymeniteľný hrot na cepíne Typ 2 ⓘ má životnosť 1 rok. Častejšie používanie, alebo extrémne lezenie môže skrátiť životnosť zbraní do ladu. Niektoré činnosti ktoré zvyšujú životnosť cepínu do ladu, pádenie zbraňe alebo hrotu, drytoolové lezenie po skale.

Vaše zbraňe do ladu sú odolné nárazom. Akákoľvek časť zbraňe do ladu sa bude opotrebovávať.

Lezenie v ľade kladie veľké nároky na použité nástroje. Pravidelne používanie zbraňí postupne oslabuje. Ak je zbraň alebo jej súčasť opotrebovaná, a keď nie zjavne poškodená, môže už byť vhodná na vyradenie.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o spoľahlivosti vášho nárade alebo súčiastky, ak vyradte ich a zaobstarajte si nové. Rovnako postupujte po výkonom pade. Vždy keď akúkoľvek súčasť lezenie výstroje vyradte, zničte ju aby v budúcnosti nemohlo dôjsť k jej používaniu.

(Pozri priložené ilustrácie)

SKLADOVANIE A PREPRAVA

(Pozri priložené ilustrácie)

VÝBER ĎALŠÍCH VÝSTROJOV

Tento výrobok by sa mal používať v kombinácii s vhodným CE certifikovaným horolezeckým materiálom.

POUŽÍVANIE MATERIÁLU Z DRUHEJ RUKY

Jednoznačne neodporúčame používanie horolezeckého materiálu z druhej ruky. Aby ste sa mohli spoľahnúť na svoj materiál, musíte vedieť, ako bol používaný.

OZNAČENIA (ak sú použité)

BLACK DIAMOND: Meno výrobcu.

ⓘ: Logo spoločnosti Black Diamond.

XXXX: Môže ne objavi kód dátumu, napríklad číslo 8184, ktorý uvádza, že produkt bol vyrobený 184. deň roku 2018.

ⓘ: Piktogram, ktorý užívateľovi odporúča, aby si prečítal návod na použitie a upozornenia.

CE 0082 : Označuje splnenie požiadaviek na OOP podľa nariadenia 2016/425. Notifikovaný orgán, ktorý monitoruje výrobu týchto OOP a vykonáva typovú skúšku EÚ: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Francúzsko.

Tento výrobok zodpovedá norme EN 13089:2011+A1:2015 Horolezecké vybavenie - Cepíny - Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy.

ⓘ: Označuje, že zbraň do ladu alebo hrot sú certifikované ako Typ 2, "určené pre horolezectvo na skale a/alebo ľade." Hroty Typu 2 musia spĺňať vyššie nároky na pevnosť a sú odolnejšie ako hroty Typu 1. Ak nejaký nástroj do ladu alebo hrot nie je označený ⓘ, jedná sa o typ 1 pre "použitie v snehu a/alebo na ľade".

Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: http://blackdiamondequipment.com/DOC

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ak zákon neukladá inak, jeden rok od nákupu ručíme, a to bu pôvodnému nákupcovi, ktorý nakupuje priamo od nás. Ak nie výrobky nemajú chyby materiálu ani výrobyprevedenia. Ak kúpite chybný výrobok vráťte nám ho a my ho vymeníme za nasledovných podmienok: Neručíme za výrobky v prípadoch bežné opotrebovania a poškodenie, alebo ktoré boli neprávne používané, modifikované, zmenené, alebo ktoré boli akokoľvek upravené, poznamené či poškodené.

⚠ OPOZORILO [SL]

Samo za plezanje in gorništvo. Plezanje in gorništvo sta nevarni aktivnosti. Preden se je lotite, se seznanite s tveganji, ki ju spremljajo. Mladostniki in osebe, ki ne morejo prevzeti tega tveganja morajo biti pod neposrednim nadzorom izkušene in odgovorne osebe. Za svoja dejanja in odločitve ste odgovorni vsi. Preden uporabo boga izdelka najprej preberite vsa navodila z opozorili, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z zmožnostmi in omejitvami opreme, priporočljivo pa je tudi iskanje o njeni uporabi. Ce niste prepričani o načinu uporabe tega izdelka, uporabe ne izvajajte. Neupoštevanje navodil in opozorilo lah pozorni lahko pozorni tudi pomeni poškodb ali smrti!

LEGENDA:

ⓘ : nevarnost telke poškodbe ali celo smrti

ⓘ : odobrena uporaba

ⓘ : nevarnost nezgode ali poškodbe

ⓘ : potrebno je izvesti pregled

NAVODILA ZA UPORABO

Black Diamond -jäähakan on tarkoitettu käytettäviksi kiviseen ja vuorenjäätä ja ankkureina, jotka suojaavat putoamista vastaan. Osa malleista on varustettu myös vetreme -kiipeilyyn (jäätilä, kalliolla ja lumella) sekä dryotoolin (eninmäisen kaivelu).

Hyvä jääkiipeilytekniikka kehittyy kokemuksen myötä. Jään lukemisen ja vakaiden varmistuspaikkojen tunnistamisen taito saavutetaan tuotetuntemuksen kokemuksen ja opetuksen tukeksena, sitä ei voi korvata mitään kirjallisilla ohjeilla, vaikka ne olisivat miten perusteellisia. Opettele ja harjoittele oikeita kiipeilytekniikoita ja pätevä varmistamisen taitoja luotettavilla kiipeilykumppaneilla.

Slider Leash -rannekenkki on tarkoitettu vain itsevarmistukseen. Iskukuormo saittuesta lenkki ei vieny. Joga lyhyt putoamnen lenkillä voi johtua loukkaantumisen ja mahdollisesti lenkin tai sijainnin menetyksen, mistä seuraa vakava loukkaantuminen tai kuolema.

(Katso oheiset kuvat)

HOITO JA SÄILYTYS

Kiipeilyvaruosteet eivät saa olla kosketuksissa syövyttävien aineiden, kuten akkuhappojen, akkunesteiden, luottimien, valkaisuaineiden, jäänestoaineiden, isopropyylialkoholin tai polttoaineiden kanssa.

Mikäli varuste on ollut kosketuksissa suolaisen veden tai suolaisen ilman kanssa, huolehdi siitä, ettei varuste kerätä, ja huuhtele, kuivaa ja voitele metalliset tuotteet.

(Katso oheiset kuvat)

KÄYTÖIKÄ, TARKISTUS JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Kiipeilyvarusteet eivät ole ikuisia. Tarkista varusteesi aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen, ja poista se käytöstä, jos se ei täpläise tarkastusta, tai kun se saavuttaa maksimi-iän. 10 vuotta valmistuspäivämäärästä on maksimi-ikä kiipeilyvarusteille. Joga käyttämättömänä ja asianmukaisesti varastoituna.

Normaalissa käytössä (20-50 päivää vuodessa), Type 1 ⓘ jäähakun käyttöikä on 5 vuotta, Type 2 ⓘ jäähakun käyttöikä on 3 vuotta ja Type 2 ⓘ n jäähakun vaihdettavan terän käyttöikä on 1 vuosi. Tiheämpi käyttö tai äärioloissaolo kiipeily voivat lyhentää jäähakkusi käyttöikä. Tapahtumia, jotka voivat lyhentää sen käyttöikää ovat kaikissa tai kiveen osuminen, hakun ja terän väärtymisen sekä jyrkän kiipeily kiipeily.

Jäähakkusi ovat vahoja, mutta eivät rikkoutumattoma. Minkä tahansa osan jäähakusa on mahdollista hajota.

Jäätiqeyn on erittäin tärkeä tarkistaa jäähakkusi ennen käyttöä. Vaihda terä, kun se saavuttaa maksimi-iän, 10 vuotta valmistuspäivämäärästä. Ja tarkistettuasi terän, joga käyttämättömänä ja asianmukaisesti varastoituna.

Tarkistuksen jälkeen, ja ennen kuin jatkat jäätiqeyn, ja huuhtele, kuivaa ja voitele metalliset tuotteet.

(Katso oheiset kuvat)

VARASTONTI JA KULJETUS

(Katso oheiset kuvat)

MUIDEN JÄÄKIINNITYSTEN KÄYTÖSTÄ VÄRTEISSÄ VARUSTEIDEN VALINTA

Tätä tuotetta tulee käyttää yhdessä asianmukaisten CE -sertifioituja varusteiden kanssa.

KÄYTETTYJEN VARUSTEIDEN OTTAMINEN KÄYTTÖÖN

Olemme vahvasti käyttäjien varusteiden uudelleen käyttöön ottamista joukossa ympäristön suojelun. Sinun täytyy tuntea varusteidesi historia voidaksesi luottaa niihin.

MERKINNÄT (mahdolliset)

BLACK DIAMOND -tunnistajan nimi.

ⓘ : Black Diamond:n logo.

XXXX: Päiväyskoodi, esimerkiksi numero 8184 tarkoittaa, että liitin on valmistettu 184:ntenä päivänä vuonna 2018.

ⓘ : Ohjekuvo, joka kehottaa käyttäjää lukemaan ohjeet ja varoitukset.

CE 0082 : Osoittaa, että tuote täyttää henkilönsuojainasetuksen 2016/425 asettamat vaatimukset. EU-yhdenmukaisen suorittava ja henkilönsuojaimen valmistusta valvova ilmoitettu laitos: APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Ranska. Tuotteen on myös täytettävä EN 13089:2011+A1:2015 -standardin vuorikiipeilyvälineille - jäähakuille – asettamat turvallisuusvaatimukset ja testausmenetelmät.

ⓘ: Osoittaa, että jäähakku ja/tai terä on sertifioitu Type 2 -jäähakkuiksi, "tarkoitettu kallioita ja/tai lumella ja/tai jäätä käyttöhätäkiksi." Type 2:n terän tulee läpistä korkeammat lujuusvaatimukset ja ne ovat testattuja, kimpiä kuin Type 1:n terät. Jos jäähakkusa tai hakussa ei ole ⓘ-merkintää, se on tyyppiä 1, joka on tarkoitettu käytettäväksi kiveen ja jäätiqeyn.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä: http://blackdiamondequipment.com/DOC/fi

⚠ OTETT TAUTA

Yhden vuoden ostopäivästä, ellei toisin ole laissa osoitettu, takaamme alkuperäisele vähittäisasiakkaalle, että alun perin myytyä tuotetamme ei ole vihoeitsi materiaalien tai työn suhteen. Jos saat vihreellisen tuotteen, palauta se meille ja korvaamme sen seuraavin ehdoin: Emme korvaa tuotteita, joissa näkyy normaali käyttö ja kuluminen tai jotka ovat joutuneet huolimattomuudesta, kaiseesti, muutteu tai muunneltu, tai vauriotelti mitällä tavalla.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ [EL]

Για αναρρίχηση και ορειβασία μόνο. Η αναρρίχηση και οι ορειβασίες είναι επικίνδυνες δραστηριότητες και απαιτούνται τους κινδύνους στην πάρετε μέρος. Ανήλικοι και άλλοι, οι οποίοι δεν μπορούν να αναλάβουν αυτήν την ευθύνη θα πρέπει να συνοδεύονται από ένα έμπειρο και υπεύθυνο άτομο. Είστε υπεύθυνοι για τις πράξεις και αποφάσεις σας. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν διάβαστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις που το συνοδεύουν και εξοικειωθείτε με την σωστή χρήση του το σωστού τρόπου, τις δυνατότητες και τους περιορισμούς κάθε ζήτημα. Επικοινωνήστε με την Black Diamond σε δεν είστε σίγουροι πώς θα χρησιμοποιήσετε αυτό τον τρόπο. Μην τροποποιείτε το προϊόν. Αν αγνοήσετε αυτές τις προειδοποιήσεις μπορεί το αποτέλεσμα να είναι σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

ΥΠΟΜΝΗΜΑ:

ⓘ : Κίνδυνος ασφάλειας ή θανάτου

ⓘ : Εγκεκριμένη χρήση

ⓘ : Κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού

ⓘ : Απαιτείται έλεγχος

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το εργαλείο πάγου Black Diamond έχουν σχεδιαστεί για τη χρήση στην ορειβασία και τις αναρρίχησης σε πάγο, αλλά και ως φυτευτό αγκυροβολία για την προστασία από πτώση. Ορισμένα μοντέλα